

VERBINTENIS TOT TENLASTENEMING aangegaan overeenkomstig artikel 3bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen / **FORMAL OBLIGATION** made in accordance with article 3bis of the law of 15 December 1980 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, hereafter called the law of 15 December 1980

DEEL I (voor te leggen door de ten laste genomen onderdaan van het derde land bij de visumaanvraag en/of bij de controle aan de buitengrenzen) / **PART I** (to be submitted by the third-country national taken care of when applying for a visa and/or during checks at the external borders)

A. Informatie over de garant (in te vullen door de garant) / About the guarantor (to be completed by the guarantor)

1. Naam/Name		2. Voorna(a)m(en)/First name(s)	
3. Geboortedatum /Date of birth:	4. Geboorteplaats /Place of birth:	5. Nationaliteit/Nationality:	
6. N° Identiteitsdocument of verblijfstitel / Identity document or residence permit nr.			
7. Adres/Address:		8. Telefoonnummer /Telephone number	
9. Beroep/Occupation			

B. Informatie over de ten laste genomen onderdaan van het derde land (in te vullen door de garant) / About the third-country national being cared for (to be completed by the guarantor)

1. Naam/Name		2. Voorna(a)m(en)/First name(s)	
3. Geboortedatum /Date of birth:	4. Geboorteplaats/Place of birth:	5. Nationaliteit/Nationality	
6. Geslacht/Sex: <input type="checkbox"/> vrouwelijk/female <input type="checkbox"/> mannelijk/male		7. Paspoort nr./Passport nr.	
8. Moet worden voorzien van een visum voor een kort verblijf in België/ Must be in possession of a visa for a short stay in Belgium. <input type="checkbox"/> Nee/No <input type="checkbox"/> Ja/Yes De visumaanvraag zal worden ingediend/The visa application will be lodged <input type="checkbox"/> in een Belgisch consulaat/in a Belgian consulate <input type="checkbox"/> in een consulaat van een andere Schengenstaat/in a consulate of another Schengen State			
9. Adres in het land van herkomst of het land waar men gewoonlijk verblijft en land / Address in the country of origin or the country of usual residence:			
10. Doel van het verblijf /Object of the stay: <input type="checkbox"/> Toerisme/Tourism <input type="checkbox"/> Zaken/Business <input type="checkbox"/> Cultuur/Culture <input type="checkbox"/> Sport/Sports <input type="checkbox"/> Officieel bezoek/Official visit <input type="checkbox"/> Opleiding/Training <input type="checkbox"/> Familiebezoek of bezoek aan vrienden/Visiting relatives or friends <input type="checkbox"/> Medische redenen /Medical Reasons <input type="checkbox"/> Andere (te vermelden) / Other (to determine):			
11. Duur van het verblijf/Duration of the stay : dagen/days			
12. Huisvestingsadres / Address of accommodation:			
13. Verwantschapsband met de garant. /Relationship with the guarantor :			

C. Verklaring van de garant / Guarantor declaration

Ik verbind mij ten opzichte van de Belgische Staat, van elk bevoegd O.C.M.W. en van de hierboven vernoemde onderdaan van een derde land om diens kosten van gezondheidszorgen, verblijf en repatriëring ten laste te nemen/ I commit myself with regard to the Belgian State, to each competent social service department and to the third-country national mentioned below to account for his/her costs of healthcare, stay and repatriation costs.

Ik verklaar dat de gegevens in deze verbintenis tot tenlasteneming correct en volledig zijn. Ik verbind mij ertoe om elke wijziging van deze gegevens door te geven aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Dienst Vreemdelingenzaken, Directie Toegang en verblijf, Antwerpsesteenweg 59 B, te 1000 Brussel(België)/ I hereby declare that the data in this formal obligation are correct and complete. I undertake to communicate any modifications to the Federal Public Service Home Affairs- Aliens Office- Directorate Access and Stay, which is located at the following address: Chaussée d'Anvers 59B, 1000 Brussels (Belgium)

Ik erken kennis te hebben genomen van de inlichtingen in deel II van deze bijlage / I acknowledge having read the information in the second part of this annex (Part II).

D. Legalisatie van de handtekening van de garant / Legalization of the signature of the guarantor .

Handtekening van de garant /Signature of the guarantor	Legalisatie handtekening van de garant /Legalization of the signature of guarantor :
	Tel/n _____ , op/on _____ De Burgemeester of zijn gemachtigde _____ STEMPEL/STAMP The mayor or his/her deputy

E. De verbintenis tot ten lasteneming als bewijs van de voldoende bestaansmiddelen voor een kort verblijf in België / Formal obligation as proof of the required means of subsistence for a short stay in Belgium

De onderdaan van een derde land kan dit document voorleggen als bewijs van zijn voldoende bestaansmiddelen voor een kort verblijf in België, op voorwaarde dat het eerste deel recto/verso is gedrukt, dat het niet is gewijzigd en dat de bevoegde overheid het heeft aanvaard (zie F). Dit document moet ook worden voorgelegd binnen een termijn van zes (6) maanden volgend op de datum van, de legalisatie van de handtekening van de garant. Na die termijn zal dit document niet meer worden beschouwd als een bewijs van voldoende bestaansmiddelen van de ten laste genomen onderdaan van een derde land.

The third-country national being taken care of may produce this document as a proof of sufficient means of subsistence for a short stay in Belgium, provided that the first part is printed on both sides, that it was not modified and that it was accepted by the competent authority (see F). This document must be produced within six (6) months following that of its legalization. After this deadline, it will no longer be considered as a proof of sufficient means of subsistence for the third-country national taken care of.

F. Beslissing (in te vullen door de Minister of diens gemachtigde en de Belgische consulaten / Decision (reserved for the Minister, his/her delegate and for the Belgian consulates)

<p>Krachtens artikel (invullen) van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen:</p> <p><input type="checkbox"/> is de verbintenis tot tenlasteneming AANVAARD.</p> <p><input type="checkbox"/> is de verbintenis tot tenlasteneming NIET CONFORM, omdat:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Dit is niet de originele versie; o ze niet volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend werd door de garant; o ze niet gelegaliseerd werd door de bevoegde gemeentelijke overheid; o ze buiten de termijn overgelegd wordt ; o ze niet recto verso werd afgedrukt ; o ze werd gewijzigd ; o de volgende documenten niet worden overgelegd : <ul style="list-style-type: none"> Δ een bewijs waaruit de door de garant ontvangen inkomsten blijken of, indien de garant zelfstandige is, een kopie van zijn laatste uittreksel van de belastingen of, indien deze documenten ontbreken, elk ander officieel document waarmee zijn financiële situatie op geldige wijze kan worden aangetoond; Δ een kopie van de geldige identiteitskaart of een kopie van de geldige verblijftitel van de garant. <p>o</p> <p><input type="checkbox"/> is de verbintenis tot tenlasteneming GEWEIGERD omdat:</p> <ul style="list-style-type: none"> o ze vals, vervalst of nagemaakt is, of omdat de documenten bedoeld in artikel 17/3, vals, vervalst of nagemaakt zijn:..... o de garant niet over voldoende middelen beschikt:.....; o de garant geen Belg is of niet gemachtigd of toegelaten is tot een verblijf van onbepaalde duur:..... <p>Te _____, op _____ door,</p> <p>Naam, hoedanigheid van de overheid, handtekening en stempel</p> <p><input type="checkbox"/> De Minister <input type="checkbox"/> De gemachtigde van de Minister <input type="checkbox"/> Het Belgisch consulaat in _____</p> <p><u>Akte van kennisgeving.</u></p> <p>Ik, ondergetekende (identiteit en hoedanigheid van de overheid en stempel)....., heb op kennis gegeven van de beslissing.».</p>	<p>In accordance with (note the relevant article) of the Royal Decree of 8 October 1981 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners,</p> <p><input type="checkbox"/> the formal obligation is ACCEPTED.</p> <p><input type="checkbox"/> the formal obligation DOES NOT COMPLY because:</p> <ul style="list-style-type: none"> o This is not the original version; o it is not duly completed, dated and signed by the guarantor; o it is not legalised by the competent municipal authority; o it was produced out of time; o it was not printed on both sides; o It was modified; o the following documents have not been submitted: <ul style="list-style-type: none"> Δ the proof of statements providing evidence of the income earned by the guarantor or, if he/she is self-employed, a copy of his/her most recent tax certificate or, in the absence thereof, any other official document providing evidence of his/her financial situation; Δ a copy of the guarantor's identity card or valid residence permit. <p>o</p> <p><input type="checkbox"/> the formal obligation is REFUSED because:</p> <ul style="list-style-type: none"> o it is false, falsified or forged or the documents referred to in Article 17/3 are false, falsified or forged:..... o the guarantor does not have sufficient resources:.....; o the guarantor is not Belgian, nor is he authorized or allowed to stay for an unlimited period of time:..... <p>Done in _____, on _____, by _____</p> <p>Name, status of the authority, signature and stamp</p> <p><input type="checkbox"/> The Minister <input type="checkbox"/> The deputy of the Minister <input type="checkbox"/> The Belgian consulate in _____</p> <p><u>Act of notification.</u></p> <p>I, the undersigned (identity / status of the authority and seal), notified the decision on ».</p>
---	--